MELISSA

16760049/16760052

DK/NO	Varmetæppe	2
SE	Värmefilt	6
FI	Lämpöliina	10
UK	Heating plaid	14
DE	Heizdecke	18
NL	Elektrische deken	23
FR	Couverture chauffante	28
ES	Manta térmica	33
PL	Koc elektryczny	38

www.adexi.eu

INDLEDNING

For at du kan få mest mulig glæde af dit apparat, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager det i brug. Vær særligt opmærksom på sikker hedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske apparatets funktioner.

GENERELLE SIKKERHEDS-FORSKRIFTER

- Apparatet må anvendes af børn på over 8 år og personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn
- Apparatet må ikke anvendes sammen med et tænd/ sluk-ur eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Forkert brug af apparatet kan medføre personskade og beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Reklamationsbestemmelser).
- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Fjern al emballage og alle transportmaterialer fra apparatet indvendigt og udvendigt.
- Undersøg apparatet for synlige skader og manglende dele.
- Brug ikke apparatet sammen med andre ledninger end den medfølgende.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over apparatets ledning eller en eventuel forlængerledning.
- Sluk apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten i forbindelse med rengøring, og hvis apparatet ikke er i brug.
- Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.

- Hold ledningen og apparatet væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.
- Sørg for, at ledningen er rullet helt ud.
- Ledningen må ikke bøjes eller vikles omkring apparatet.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt på gulvet, tabt i vand eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør.
- Netledningen må kun tilsluttes 230 V, 50 Hz.

  Reklamationsretten bortfalder ved tilslutning til en forkert spænding.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en defekt, der falder ind under reklamationsretten.
- Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet, bortfalder garantien.

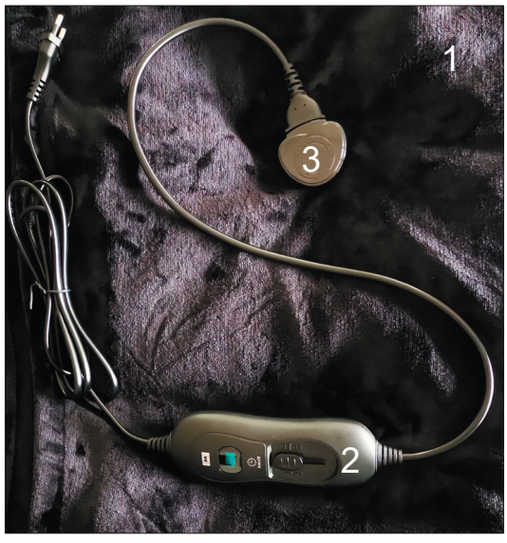
SÆRLIGE SIKKERHEDS-FORSKRIFTER

- Brug ikke apparatet, hvis du har pacemaker eller andet indopereret, batteridrevet medicinsk udstyr.
- Brug ikke apparatet på spædbørn, dyr eller andre, der ikke kan meddele, om temperaturen er for høj.
- Det frarådes at bruge apparatet i elevationssenge eller andre senge, som kan indstilles, da ledningen kan komme i klemme og forårsage personskade.
- Undgå at falde i søvn, mens apparatet er i brug. Længere tids brug ved høj temperatur kan medføre forbrændinger.
- Brug ikke apparatet, hvis det er bukket eller sammenfoldet.
- Sæt aldrig nåle eller sikkerhedsnåle i apparatet.
- Brug aldrig apparatet, hvis det er vådt.
- Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug.
- Apparatet må ikke anvendes af personer med handicap, børn eller personer, som er ufølsomme over for varme.

- Anvendelse ved høj temperatur i længere tid kan medføre forbrændinger.
- Lad apparatet køle helt asf, inden det foldes sammen eller gemmes væk.
- Kontrollér apparatet regelmæssigt for at se, om det er slidt eller beskadiget. Hvis apparatet er slidt eller beskadiget, eller hvis det er blevet brugt forkert, skal det indleveres hos forhandleren med henblik på reparation, før det må bruges igen.
- Apparatet egner sig ikke til hospitalsbrug.

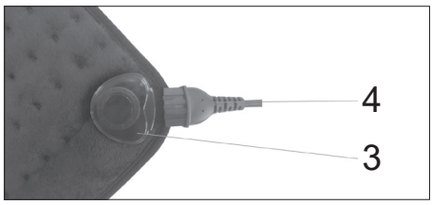
OVERSIGT

1. Varmetæppe
2. Betjeningspanel
3. Tilslutningsstik



BRUG

Slut betjeningspanelets stik (4) til tilslutningsstikket (3).



Sæt stikket i stikkontakten, og tænd for apparatet på betjeningspanelet (2). Kontrollampen lyser, når apparatet er tændt.

Betjeningspanelet (2) skal være let tilgængeligt under brug.

Der er 4 indstillinger på betjeningspanelet:

0: Slukket

1/I: Lav varme

2/II: Middel varme

3/III: Høj varme

Apparatet slukkes automatisk efter at have været tændt i cirka 3 timer.

OPBEVARING

- Ledningen og betjeningsenheden kan afmonteres fra varmetæppet ved at trække.
- Apparatet skal opbevares tørt, når det ikke er i brug.
- Stil ikke tunge ting oven på apparatet. Det kan give permanente buk eller folder.
- Undgå at opbevare apparatet sammen med skarpe eller spidse genstande, der kan stikke hul i varmelegemet inden i apparatet.

RENGØRING

Apparatet kan vaskes ved 30 ºC, da alle elektriske dele er forseglede. Apparatet bør ikke vaskes for tit, da for mange vaske kan slide på apparatet.

- Tag ledningen med betjeningsenheden ud af tilslutningsstikket på apparatet inden rengøring.
- Lad apparatet køle helt af, før du vasker det.
- Vask apparatet i vaskemaskine med et mildt vaskepulver ved 30 ºC.
- Læg apparatet på en plan overflade, og lad det lufttørre, indtil det er helt tørt.
- VIGTIGT! Lad apparatet tørre helt efter hver rengøring. Brug ikke apparatet, hvis det er fugtigt.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:



Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr.

Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside www.adexi.eu.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

FREMSTILLET I KINA FOR

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Denmark

www.adexi.eu

Vi tager forbehold for trykfejl

INTRODUKTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av din nya värmefilt är det lämpligt att du läser igenom denna bruksanvisning innan du börjar använda den. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

ALLMÄNNA SÄKERHETS-ANVISNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristfällig erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och så att de förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Barn får inte utföra rengöring och underhåll utan tillsyn.
- Apparaten är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.
- Felaktig användning av apparaten kan leda till personskador och skador på apparaten.
- Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål.

  Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Ta bort allt förpacknings- och transportmaterial från apparatens in- och utsida.
- Kontrollera att apparaten inte har några synliga skador och att inga delar fattas.
- Använd inte apparaten med någon annan sladd än den som medföljer.
- Kontrollera att ingen riskerar att snubbla över sladden eller en eventuell förlängningssladd.
- Stäng av apparaten och dra ut kontakten ur vägguttaget före rengöring eller när apparaten inte används.
- Undvik att dra i sladden när stickkontakten ska dras ut ur vägguttaget. Håll i kontakten i stället.

- Undvik att ha sladden och apparaten i närheten av värmekällor, heta föremål och öppna lågor.
- Se till att sladden har vecklats ut helt.
- Sladden får inte snurras eller viras runt apparaten.
- Kontrollera regelbundet att inte sladden eller kontakten är skadad, och använd inte apparaten om någon del är skadad, om den har tappats i golvet, i vatten eller skadats på något annat sätt.
- Om apparaten, sladden eller kontakten har skadats ber du en auktoriserad reparationstekniker inspektera dem och vid behov reparera dem.
- Får endast anslutas till 230 V, 50 Hz.

  Garantin gäller inte om apparaten ansluts till ett uttag med felaktig spänning.
- Försök aldrig reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin.
- Ej auktoriserade reparationer eller ändringar gör garantin ogiltig.

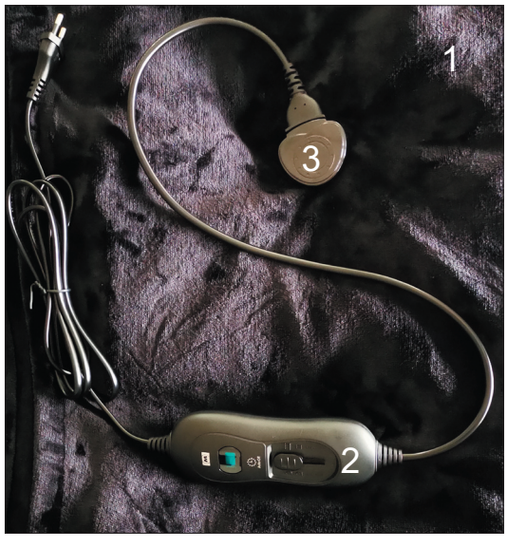
SPECIELLA SÄKERHETS-INSTRUKTIONER

- Använd inte apparaten om du har en pacemaker eller annan implanterad, batteridriven medicinsk anordning.
- Använd inte apparaten till spädbarn, djur eller andra som inte kan berätta för dig att temperaturen är för hög.
- Använd inte produkten i hissängar eller andra sängar med lägesjustering, eftersom sladden kan klämmas och orsaka personskada.
- Somna inte med apparaten påslagen. Långvarig användning med höga temperaturer kan orsaka brännsår.
- Använd inte apparaten om den är böjd eller vikt.
- Stick aldrig in häftstift eller nålar i apparaten.
- Använd aldrig apparaten om den är våt.
- Läs igenom dessa instruktioner noggrant.
- Apparaten får inte användas av funktionshindrade, barn eller personer som är okänsliga för hetta.

- Om apparaten används under längre perioder kan det medföra brännskador.
- Låt apparaten svalna helt innan du viker ihop eller lägger undan den.
- Kontrollera regelbundet om apparaten är sliten eller skadad. Om apparaten är sliten eller skadad, eller om den har använts felaktigt, måste du ta med den till leverantören för reparation innan du använder den igen.
- Apparaten lämpar sig inte för användning på sjukhus.

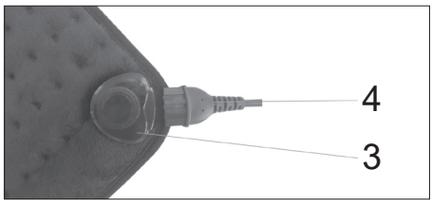
BESKRIVNING

1. Värmefilt
2. Kontrollpanel
3. Uttag



ANVÄNDNING

Sätt in kontrollpanelens kontakt (4) i uttaget (3).



Sätt i huvudkontakten och slå på apparaten med kontrollpanelen (2). Indikatorlampan lyser när apparaten är på.

Kontrollpanelen (2) måste vara lättillgänglig under användning.

Det finns 4 inställningar på kontrollpanelen:

0: Av

1/I: Låg värme

2/II: Medelstark värme

3/III: Hög värme

Apparaten stängs av automatiskt när den har varit på i ca. 3 timmar.

FÖRVARING

- Sladden och kontrollenheten kan tas av genom at dra i sladden.
- Förvara apparaten på en torr plats när den inte används.
- Placera inga tunga föremål ovanpå apparaten. De kan orsaka permanenta veck eller skrynklor.
- Förvara inte apparaten tillsammans med vassa föremål som kan sticka in i det inre värmeelementet.

RENGÖRING

Värmefilten kan tvättas i 30 ºC, eftersom alla elektriska delar är inneslutna.
Tvätta inte apparaten för ofta, eftersom överdrivet tvättande sliter på apparaten.

- Ta av sladden med kontrollenheten från anslutningen på apparaten före rengöring.
- Låt apparaten svalna helt innan du tvättar den.
- Tvätta filten i en tvättmaskin i 30 ºC med ett milt tvättmedel.
- Bred ut filten på ett plant underlag och låt den torka helt.
- VIKTIG! Låt torka helt efter rengöring. Använd inte apparaten om den är fuktig.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Observera att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol:



Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall.

Privata hushåll inom EU kan utan kostnad lämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser. I en del medlemsländer kan använda apparater återlämnas till återförsäljaren om man köper nya produkter.

Kontakta en återförsäljare, distributör eller lokala myndigheter för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte:

- Om ovanstående instruktioner inte har följts
- Om apparaten har modifierats
- Om apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada
- Om apparaten är trasig på grund av felaktig nätströmförsörjning.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på www.adexi.eu.

På webbplatsen hittar du också kontaktinformation om du behöver kontakta oss med frågor om tekniska problem, reparationer, tillbehör och reservdelar.

TILLVERKAD I KINA FÖR

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Danmark

www.adexi.eu

Vi ansvarar inte för eventuella tryckfel

JOHDANTO

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta lämpöliinastasi. Lue turvallisuusohjeet erittäin huolellisesti. Suosittelemme myös, että säilytät käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.

YLEISET TURVAOHJEET

- Tätä laitetta saavat käyttää myös 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen tila, kokemus sekä osaaminen ovat puutteelliset, mikäli he ovat saaneet laitteen turvallista käyttöä koskevan opastuksen tai vastaavat ohjeet ja ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Laitetta ei tule käyttää ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjainjärjestelmän avulla.
- Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja vahingoittaa laitetta.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen.

  Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä johtuvista henkilövahingoista tai vaaratilanteista (katso myös kohta Takuuehdot).
- Vain kotitalouskäyttöön. Ei sovellu ulkokäyttöön eikä kaupalliseen käyttöön.
- Poista kaikki pakkaus- ja kuljetusmateriaalit laitteen sisä- ja ulkopuolelta.
- Tarkista, että laitteessa ei ole vaurioita tai puuttuvia osia.
- Älä käytä muita kuin mukana toimitettua virtajohtoa.
- Varmista, ettei virtajohtoon tai jatkojohtoon voi kompastua.
- Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta, kun laite täytyy puhdistaa tai kun se ei ole käytössä.
- Pistoketta ei saa irrottaa pistorasiasta vetämällä johdosta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Suojaa virtajohto ja laite lämmönlähteiltä, kuumilta esineiltä ja avotulelta.
- Varmista, että johto ei ole kierteellä.

- Virtajohtoa ei saa kiertää tai kietoa laitteen ympärille.
- Tarkista säännöllisin väliajoin, ettei virtajohto tai pistoke ole vaurioitunut. Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut lattialle tai veteen tai muuten vaurioitunut.
- Jos laite, johto tai pistoke on vaurioitunut, tarkastuta laite ja korjauta se tarvittaessa valtuutetulla korjaajalla.
- Kytke vain verkkoon, jonka jännite on 230 V, 50 Hz.

  Takuu ei ole voimassa, jos laite on kytketty väärään verkkovirtaan.
- Älä milloinkaan yritä itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen.
- Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia.

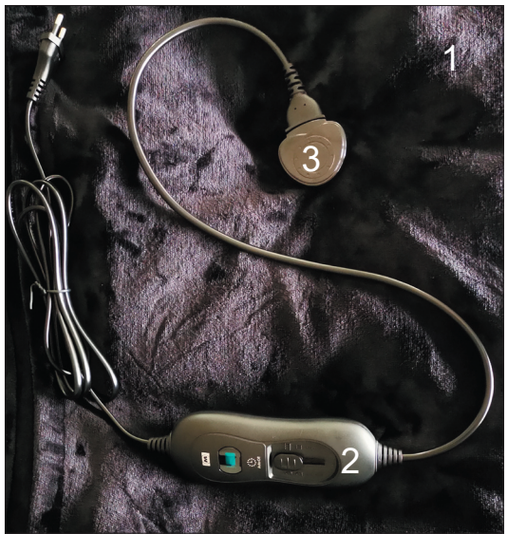
ERIKOISTURVAOHJEET

- Älä käytä laitetta, jos sinulla on sydämentahdistin tai jokin muu sähkökäyttöinen istute.
- Laite ei sovellu vauvojen, eläinten tai muiden sellaisten käyttöön, jotka eivät osaa ilmoittaa liian korkeasta lämpötilasta.
- Laite ei sovellu käytettäväksi säädettävissä vuoteissa, koska virtajohto voi juuttua sängyn mekanismiin ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Älä nukahda, kun käytät laitetta. Pitkitetty käyttö korkeilla lämpötiloilla voi aiheuttaa palovammoja.
- Älä käytä laitetta, jos se on taipunut tai vääntynyt.
- Älä työnnä laitteeseen neuloja.
- Älä milloinkaan käytä laitetta sen ollessa märkä.
- Lue nämä ohjeet huolellisesti.
- Laitetta eivät saa käyttää invalidit, lapset tai muut henkilöt, jotka eivät tunne lämpöä.
- Laitteen käyttäminen korkeissa lämpötiloissa pidempiä aikoja saattaa aiheuttaa palovammoja.

- Anna laitteen jäähtyä kokonaan, ennen kuin taitat sen kokoon tai laitat sen säilytykseen.
- Tarkasta laite säännöllisesti kulumisen ja vaurioiden varalta. Jos laite on kulunut tai vaurioitunut tai sitä on käytetty epäasianmukaisesti, se on toimitettava korjattavaksi jälleenmyyjälle ennen käyttöä.
- Laite ei sovellu sairaalakäyttöön.

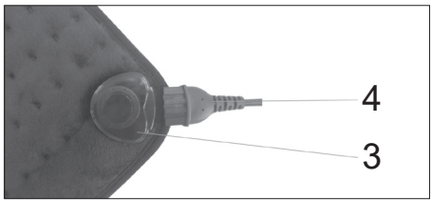
MERKKIEN SELITYKSET

1. Lämpöliina
2. Ohjauspaneeli
3. Liitäntäkohta



KÄYTTÖ

Kytke ohjauspaneelin liitin (4) liitäntäkohtaan (3).



Työnnä virtapistoke pistorasiaan ja kytke laite päälle ohjaustaulusta (2). Merkkivalo syttyy, kun laite kytkeytyy päälle.

Ohjauspaneelin (2) on oltava helposti ulottuvilla käytön aikana.

Ohjaustaulussa on 4 asetusta:

0: Pois päältä

1/I: Alhainen lämpö

2/II: Keskilämpö

3/III: Korkea lämpö

Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun se on ollut päällä noin kolme tuntia (3 h).

SÄILYTYS

- Johto ja ohjausyksikkö voidaan irrottaa lämpöliinasta vetämällä.
- Säilytä laite kuivassa paikassa.
- Vältä laittamasta painavia esineitä laitteen päälle. Ne voivat aiheuttaa laitteeseen pysyviä taitoksia tai ryppyjä.
- Vältä laitteen säilyttämistä terävien esineiden kanssa, koska ne saattavat tehdä reikiä laitteen sisäiseen lämpöelementtiin.

PUHDISTUS

Lämpöliinan voi pestä 30 ºC:n lämpötilassa, sillä kaikki sähköosat on eristetty. Laitetta ei saa pestä liian usein, sillä se saattaa aiheuttaa kulumista.

- Irrota johto ja ohjausyksikkö laitteesta ennen puhdistusta.
- Anna laitteen jäähtyä kokonaan, ennen kuin peset sen.
- Pese liina pesukoneessa 30 ºC: n lämpötilassa käyttäen mietoa pesuainetta.
- Aseta liina tasaiselle alustalle ja anna sen kuivua täysin.
- TÄRKEÄÄ! Anna kuivua huolellisesti puhdistuksen jälkeen. Älä käytä laitetta sen ollessa kostea.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:



Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite.

Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat lähimmältä jälleenmyyjältä, tukkukauppiaalta tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- laitteen vika johtuu sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, käy Internet-sivuillamme osoitteessa www.adexi.eu.

Yhteystietomme ovat nähtävissä kotisivuillamme siltä varalta, että haluat ottaa meihin yhteyttä teknisiä kysymyksiä, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

VALMISTETTU KIINASSA YRITYKSELLE

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Tanska

www.adexi.eu

Emme vastaa mahdollisista painovirheistä.

INTRODUCTION

To get the most out of your new heating plaid, please read through these instructions carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance shall not be operated by means of an external timer, or a separate remote control system.
- Incorrect use of this appliance may cause personal injury and damage the appliance.
- Use for its intended purpose only.

  The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- Remove all packaging and transport materials from the inside and outside of the appliance.
- Check that the appliance has no visible damage and that no parts are missing.
- Do not use with other cords than that supplied.
- Check that it is not possible to pull or trip over the cord or any extension cord.
- Turn off the appliance and remove the plug from the socket before cleaning, or when the appliance is not in use.
- Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- Keep the cord and appliance away from heat sources, hot objects and naked flames.

- Ensure that the cord is fully extended.
- The cord must not be twisted or wound around the appliance.
- Check regularly that neither the cord nor plug is damaged and do not use if there is any damage, or if it has been dropped on the floor, dropped in water or damaged in any other way.
- If the appliance, cord or plug has been damaged, have the appliance inspected and if necessary repaired by an authorised repairer.
- Connect to 230 V, 50 Hz only.

  The guarantee is not valid if the appliance is connected to incorrect voltage.
- Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under guarantee.
- Unauthorised repairs or modifications will invalidate the guarantee.

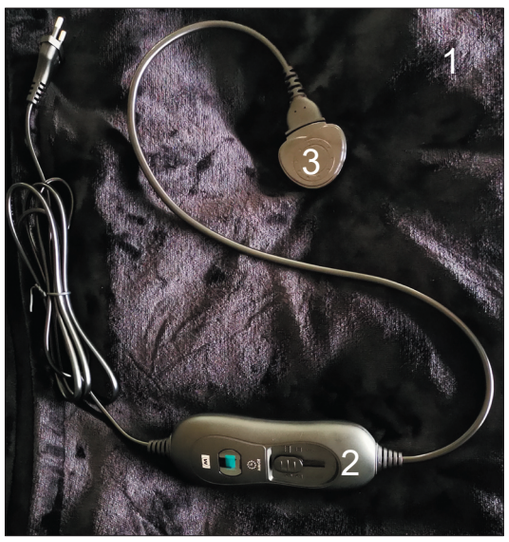
SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use if you have a pacemaker or other implanted, battery-driven medical equipment.
- Do not use for babies, animals or others who cannot tell you the temperature is too high.
- Do not use in elevation beds or other beds which are positionadjustable, as the cord can become trapped and cause personal injury.
- Do not fall asleep with the appliance in use. Extended use at high temperatures can cause burns.
- Do not use if appliance is bent or folded.
- Never insert pins or needles into the appliance.
- Never use the appliance if it is wet.
- Please read these instructions carefully.

- The appliance must not be used by invalids, children or people who are insensitive to heat.
- Use at high temperatures for prolonged periods of time may cause burns.
- Allow the appliance to cool completely before folding it or putting it away.
- Check regularly to see if the appliance is worn or damaged. If the appliance is worn or damaged, or if it has been used incorrectly, you must take it to the supplier for repair before using it again.
- The appliance is not suitable for hospital use.

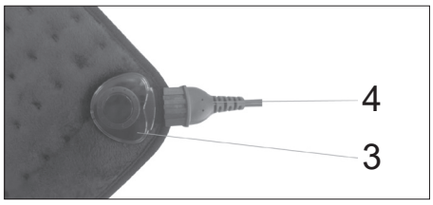
KEY

1. Heating plaid
2. Control panel
3. Connection point



USE

Plug the control panel's connector (4) into the connection point (3).



Plug in the mains plug and switch the appliance on using the control panel (2). The indicator light comes on when the appliance is on.

The control panel (2) must be easily accessible during use.

There are 4 settings on the control panel:

0: Off

1/I: Low heat

2/II: Medium heat

3/III: High heat

The appliance switches off automatically after having been on for about 3 hours.

STORAGE

- The cord and control unit can be detached from the heating plaid by pulling.
- Store in a dry place when not in use.
- Avoid placing heavy objects on top of the appliance. They can cause permanent creases or wrinkles.
- Avoid storing together with sharp objects that could pierce the internal heating element.

CLEANING

Heating plaid can be washed at 30 ºC, as all electrical parts are sealed. The appliance should not be washed too often, since too many washes cause wear on the appliance.

- Remove the cord and control unit from the connector on the appliance before cleaning.
- Allow the appliance to cool down completely before washing.
- Wash the plaid in a washing machine at 30 ºC using a mild washing powder.
- Place the plaid on a flat surface and leave it to dry until completely dry.
- IMPORTANT! Allow to dry completely after cleaning. Do not use the appliance if it is damp.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:



This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

According to the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste.

Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In certain member states, used appliances can be returned to the retailer where they were bought on the condition you buy new products.

Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

WARRANTY TERMS

The warranty does not apply:

- if the above instructions have not been followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if the appliance is faulty due to faults in the electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

If you have any questions regarding the use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.adexi.eu.

You can also see contact details on our website if you need to contact us for technical questions, repairs, accessories or spare parts.

MANUFACTURED IN CHINA FOR

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Denmark

www.adexi.eu

We cannot be held responsible for any printing errors

EINLEITUNG

Bevor Sie Ihre neue Heizdecke erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Heben Sie die Anleitung auf, damit Sie auch später noch darin nachschlagen können.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie Wahrnehmungsstörungen bzw. von Personen, die über keinerlei Erfahrung oder Wissen im Umgang mit dem Gerät verfügen, benutzt werden, wenn sie beim Gebrauch beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Das Reinigen und die vom Benutzer durchzuführende Wartung darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen und Beschädigungen des Geräts führen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu den in der Bedienungsanleitung genannten Zwecken.

  Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung verursacht werden (siehe Garantiebedingungen).
- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Sämtliche Verpackungsmaterialien im Gerät und darum herum entfernen.
- Das Gerät auf sichtbare Schäden und fehlende Teile überprüfen.

- Nur mit den mitgelieferten Kabeln verwenden.
- Achten Sie darauf, dass Personen nicht über das Kabel bzw. Verlängerungskabel stolpern können.
- Vor dem Reinigen bzw. wenn es nicht benutzt wird, ist das Gerät abzuschalten und der Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie statt dessen am Stecker.
- Das Gerät (inkl. Kabel) darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, heißen Gegenständen oder offenem Feuer verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel ganz ausgerollt ist.
- Es darf nicht geknickt oder um das Gerät gewickelt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Kabel oder Stecker beschädigt ist, und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dies der Fall ist, oder wenn es auf den Boden oder ins Wasser gefallen ist bzw. auf andere Weise beschädigt wurde.
- Wenn Gerät, Kabel und/oder Stecker beschädigt sind, muss das Gerät überprüft und ggf. von einem Fachmann repariert werden.
- Nur an ein Stromnetz mit 230 V / 50 Hz anschließen!

  Die Garantie erlischt, wenn das Gerät an eine falsche Spannung angeschlossen wird.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren! Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Bei nicht autorisierten Reparaturen oder Änderungen erlischt die Garantie.

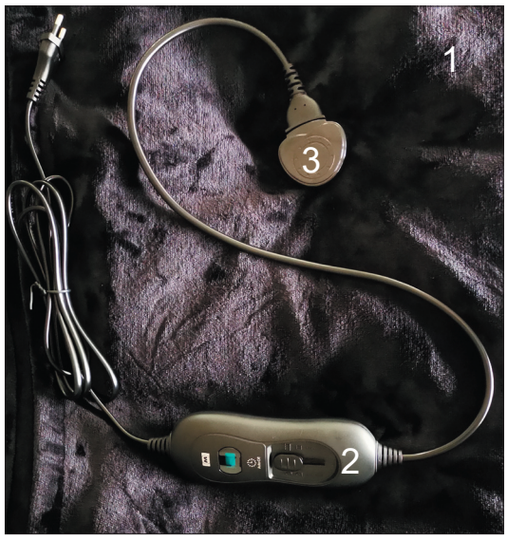
SPEZIELLE SICHERHEITS-HINWEISE

- Nicht benutzen, wenn Sie einen Herzschrittmacher oder andere implantierte, batteriebetriebene, medizinische Körperpflege-Sets haben.
- Nicht für Babys, Tiere oder Personen benutzen, die nicht sagen können, dass die Temperatur zu hoch ist.

- Nicht in höhenverstellbaren Betten oder anderen Betten mit einstellbarer Liegeposition verwenden, da das Kabel eingeklemmt werden und Verletzungen verursachen kann.
- Keinesfalls bei eingeschaltetem elektrischem Wärmeunterbett einschlafen. Längerer Gebrauch bei hohen Temperaturen kann Verbrennungen verursachen.
- Das Wärmeunterbett nicht benutzen, wenn es geknickt oder gefaltet ist.
- Keine Nadeln hineinstecken.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es feucht ist.
- Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch.
- Das Gerät darf nicht von Invaliden, Kindern oder hitzeempfindlichen Personen benutzt werden.
- Eine Verwendung bei hohen Temperaturen über einen längeren Zeitraum hinweg kann Verbrennungen verursachen.
- Legen Sie das Gerät erst zusammen oder weg, wenn es völlig abgekühlt ist.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Verschleiß oder Schäden. Falls das Gerät abgenutzt oder beschädigt ist, oder falls es nicht bestimmungsgemäß verwendet wurde, müssen Sie es zur Reparatur zum Händler bringen, bevor Sie es erneut benutzen.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern geeignet.

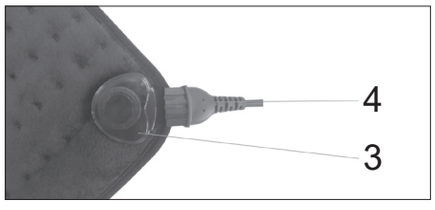
BESCHREIBUNG

1. Heizdecke
2. Bedienfeld
3. Anschlussbuchse



GEBRAUCH

Stecken Sie den Stecker (4) des Bedienfelds in die Anschlussbuchse (3).



Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät mit dem Bedienfeld (2) an. Die Leuchtanzeige leuchtet auf, wenn das Gerät an ist.

Das Bedienfeld (2) muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein.

Das Bedienfeld hat
4 Einstellungen:

0: Aus

1/I: Geringe Hitze

2/II: Mittlere Hitze

3/III: Starke Hitze

Das Gerät schaltet sich nach ca.
3 Stunden automatisch aus.

AUFBEWAHRUNG

- Kabel und Reglereinheit können durch Ziehen von der Heizdecke abgenommen werden.
- Bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Keine schweren Gegenstände auf dem Gerät abstellen. Dies kann zu Knicken oder Falten führen.
- Nicht zusammen mit scharfkantigen Gegenständen aufbewahren, die die Oberfläche durchstoßen können.

REINIGUNG

Die Heizdecke kann bei 30 ºC gewaschen werden, da alle elektrischen Teile versiegelt sind. Sie sollten allerdings nicht zu oft gewaschen werden, da dies zu frühzeitigem Verschleiß führt.

- Entfernen Sie vor dem Reinigen das Kabel und die Reglereinheit vom Anschluss des Geräts.
- Die Decke darf erst dann gewaschen werden, wenn sie völlig abgekühlt ist.
- Bei 30 ºC mit einem milden Waschmittel waschen.
- Danach auf einer ebenen Fläche ausbreiten und vollständig trocknen lassen.
- ZU BEACHTEN! Nach dem Reinigen vollständig trocknen lassen. Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es feucht ist.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG UND ZUM RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen:



Es zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikschrott gesondert zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für die ordnungsgemäße Erfassung, Verwertung, Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte im Bereich der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In bestimmten Mitgliedsstaaten können Geräte bei dem Händler abgegeben werden, bei dem sie gekauft wurden, vorausgesetzt, man kauft neue Produkte. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie gilt nicht,

- wenn die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden
- wenn unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden
- wenn das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist
- wenn der Mangel auf Fehler im Leitungsnetz zurückzuführen ist.

Wegen der fortlaufenden Entwicklung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Geräts haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website (www.adexi.eu).

Sie finden dort auch Kontaktdaten für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

HERGESTELLT IN CHINA FÜR

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Dänemark

www.adexi.eu

Für etwaige Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

INLEIDING

Lees voordat u uw elektrische deken voor het eerst gebruikt eerst nauwkeurig deze gebruiksaanwijzing door. Let met name op de veiligheidsaanwijzingen. Wij adviseren ook om de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik te bewaren.

ALGEMENE VEILIGHEIDS-AANWIJZINGEN

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperking, of door mensen zonder ervaring of kennis van het apparaat, mits onder supervisie of na instructies over het veilige gebruik van het apparaat en ze de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet zonder supervisie door kinderen worden uitgevoerd.
- Het apparaat mag niet worden bediend middels een externe timer of een apart op afstand bediend systeem.
- Onjuist gebruik van het apparaat kan lichamelijk letsel en schade aan het apparaat veroorzaken.
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel of schade die ontstaat door het onjuist gebruiken van of omgaan met het apparaat (zie ook de Garantievoorwaarden).
- Alleen bestemd voor thuisgebruik. Niet bestemd voor commercieel gebruik of gebruik buitenshuis.
- Verwijder alle verpakkings- en transportmaterialen aan de binnen- en buitenkant van het apparaat.
- Controleer of het apparaat geen zichtbare schade heeft en dat er geen onderdelen ontbreken.
- Niet gebruiken met andere snoeren dan het meegeleverde snoer.
- Zorg dat niemand aan het snoer of een eventueel verlengsnoer kan trekken of erover kan struikelen.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat het apparaat gereinigd wordt of als het apparaat niet in gebruik is.

- Trek niet aan het snoer wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt. Houd in plaats daarvan de stekker vast.
- Houd het snoer en de toepassing uit de buurt van warmtebronnen, hete voorwerpen en open vuur.
- Controleer of het snoer helemaal is uitgerold.
- Het snoer mag niet rond het apparaat worden gedraaid of gewikkeld.
- Controleer regelmatig of het snoer en de stekker onbeschadigd zijn en gebruik het apparaat niet als er wel beschadigingen zijn of als het apparaat op de grond of in het water is gevallen of op een andere manier is beschadigd.
- Wanneer het apparaat, het snoer of de stekker is beschadigd, laat deze dan controleren en indien nodig repareren door een erkende reparateur.
- Sluit alleen aan op 230 V, 50 Hz.

De garantie komt te vervallen als het apparaat is aangesloten op verkeerde spanning.

- Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem contact op met de winkel waar u het apparaat hebt aangeschaft voor reparaties die onder de garantie vallen.
- Reparaties of aanpassingen die niet zijn uitgevoerd door een erkende reparateur maken de garantie ongeldig.

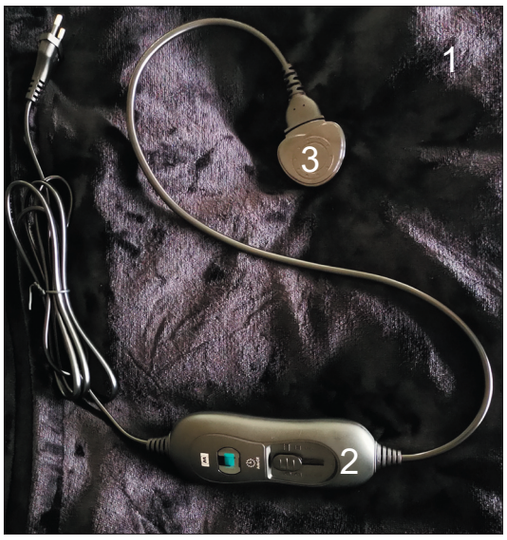
SPECIALE VEILIGHEIDS-AANWIJZINGEN

- Niet gebruiken als u een pacemaker of ander geïmplanteerd medisch apparaat op batterijen gebruikt.
- Niet gebruiken voor baby’s, dieren of anderen die u niet kunnen vertellen dat de temperatuur te hoog is.
- Niet gebruiken in in hoogte verstelbare bedden of andere verstelbare bedden, omdat het snoer vast kan komen te zitten en persoonlijk letsel kan veroorzaken.

- Val niet in slaap als u het kussen of de deken gebruikt. Langdurige gebruik met hoge temperaturen kan brandwonden veroorzaken.
- Niet gebruiken als het kussen of de deken gebogen, opgekruld of opgevouwen is.
- Steek geen spelden of naalden in het kussen of de deken.
- Gebruik het apparaat niet als het vochtig is.
- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door invaliden, kinderen of mensen die gevoelig zijn voor warmte.
- Langdurig gebruik op hoge temperaturen kan brandwonden veroorzaken.
- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het opvouwt of opbergt.
- Controleer regelmatig om te zien of het apparaat versleten of beschadigd is. Als het apparaat versleten of beschadigd is, of als het verkeerd is gebruikt, moet u het voor reparatie naar de leverancier brengen voordat u het weer gebruikt.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik in een ziekenhuis.

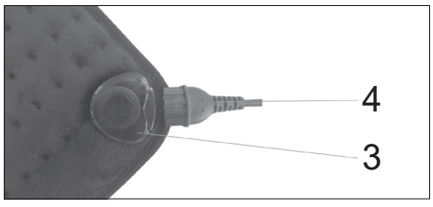
LEGENDA

1. Elektrische deken
2. Bedieningspaneel
3. Aansluitpunt



GEBRUIK

Steek de stekker (4) van het bedieningspaneel in het aansluitpunt (3).



Steek de voedingsstekker in het stopcontact en schakel het apparaat in via het bedieningspaneel (2). Het indicatielampje brandt als het apparaat is ingeschakeld.

Het bedieningspaneel (2) moet eenvoudig toegankelijk zijn tijdens het gebruik.

Er zijn 4 instellingen op het bedieningspaneel:

0: Uit

1/I: Lage warmte

2/II: Gemiddelde warmte

3/III: Hoge warmte

Na 3 uur wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

OPSLAG

- Het snoer en de bedieningseenheid kunnen worden losgekoppeld van de elektrische deken door eraan te trekken.
- Bewaren het apparaat op een droge plaats als u het niet gebruikt.
- Plaats geen zware voorwerpen bovenop het apparaat. Dit kan permanente vouwen of kreukels veroorzaken.
- Niet samen met scherpe voorwerpen opbergen die het interne verwarmingselement kunnen doorboren.

REINIGEN

De verwarmingsdeken kan worden gewassen op 30 ºC, omdat alle elektronische onderdelen verzegeld zijn. Het apparaat mag niet te vaak worden gewassen, omdat te veel wasbeurten slijtage op het apparaat kunnen veroorzaken.

- Verwijder voorafgaand aan het reinigen het snoer en de bedieningseenheid van de stekker op het apparaat.
- Laat het apparaat helemaal afkoelen voordat het wordt gewassen.
- Was de deken op 30 ºC met een mild wasmiddel in de wasmachine.
- Plaats de deken op een plat oppervlak en laat deze helemaal droog worden.
- BELANGRIJK! Laat het apparaat volledig opdrogen na reiniging. Gebruik het apparaat niet als het nog vochtig is.

INFORMATIE OVER VERWIJDEREN EN RECYCLEN VAN DIT PRODUCT

Let op dat dit Adexi-product met het volgende symbool gemarkeerd is:



Dit betekent dat dit product niet met het gewone huishoudafval mag worden weggegooid, omdat elektrisch en elektronisch afval afzonderlijk moet worden afgevoerd.

Volgens de WEEE-richtlijn moet elke lidstaat zorgdragen voor het op de juiste manier inzamelen, ophalen, verwerken en recyclen van elektrisch en elektronisch afval.

Privé-huishoudens in de EU kunnen apparatuur gratis naar speciale recyclingpunten brengen. In bepaalde lidstaten kunnen gebruikte apparaten worden geretourneerd aan de leverancier waar ze zijn gekocht, op voorwaarde dat u een nieuw product koopt.

Neem contact op met uw dealer, distributeur of gemeente voor meer informatie over elektrisch en elektronisch afval.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie geldt niet:

- als bovenstaande punten niet zijn opgevolgd
- als er met het apparaat is geknoeid
- als het apparaat verkeerd is gebruikt, ruw is behandeld of enige vorm van schade heeft ondervonden
- als het apparaat defect is vanwege storingen in de elektriciteitstoevoer.

Als gevolg van de voortdurende ontwikkeling van het ontwerp en de functies van onze producten behouden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande mededeling wijzigingen aan te brengen aan het product.

VEELGESTELDE VRAGEN

Als u vragen hebt over het gebruik van het apparaat en het antwoord niet kunt vinden in deze gebruiksaanwijzing, raadpleeg dan onze website www.adexi.eu.

U kunt op onze website ook contactgegevens vinden voor als u contact met ons wilt opnemen over technische vragen, reparaties, accessoires of reserveonderdelen.

GEPRODUCEERD IN CHINA VOOR

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Denemarken

www.adexi.eu

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor eventuele drukfouten.

INTRODUCTION

Pour profiter au mieux des possibilités de votre nouvelle couverture chauffante, veuillez lire attentivement les présentes instructions avant de l'utiliser pour la première fois. Portez une attention particulière aux consignes de sécurité. Nous vous recommandons également de conserver ces instructions pour toute consultation ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec peu d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés, ont reçu des instructions relatives à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers auxquels ils s'exposent. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien normal ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- L'appareil ne doit pas être commandé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance distinct.
- Une utilisation incorrecte de cet appareil peut occasionner des blessures ou détériorer l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues.

  Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou manipulation (voir également les Conditions de garantie).
- Destiné uniquement à une utilisation privée. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou à des fins commerciales.
- Retirez les matériaux d'emballage et de transport de l'intérieur et de l'extérieur de l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil ne présente pas de détériorations visibles et qu'il ne manque pas de pièces.
- N'utilisez pas l'appareil avec d'autres cordons que ceux fournis.
- Assurez-vous qu'il ne soit pas possible de tirer sur le cordon ou une éventuelle rallonge ou de trébucher dessus.

- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise pour nettoyer l'appareil ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise. Tirez sur le corps de la fiche.
- Gardez le cordon et l'appareil à l'écart des sources de chaleur, des objets chauds et des flammes nues.
- Assurez-vous que le cordon est entièrement déroulé.
- Le cordon ne doit pas être vrillé ou enroulé autour de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement que ni le cordon, ni la fiche ne sont endommagés, et n'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il est tombé sur le sol ou dans l'eau, ou détérioré de quelque autre façon que ce soit.
- Si l'appareil, le cordon ou la fiche est endommagé, faites vérifier et éventuellement réparer l'appareil par un réparateur agréé.
- Utilisez l'appareil uniquement avec une alimentation électrique de 230 V, 50 Hz. La garantie ne s'appliquera pas à l'appareil s'il a été connecté à une tension inappropriée.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté l'appareil pour le faire réparer tant qu'il est sous garantie.
- Des réparations ou des modifications non autorisées invalideraient la garantie.

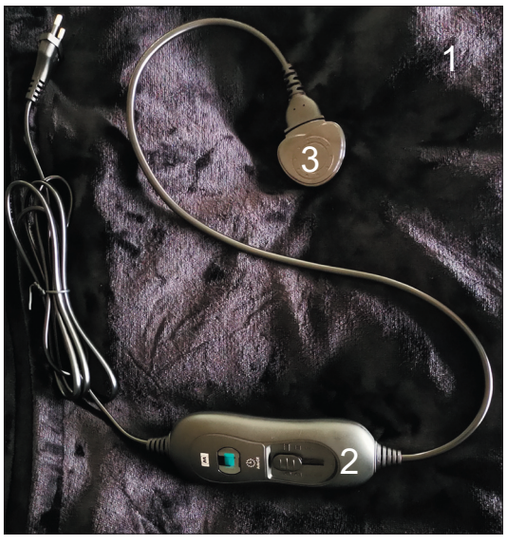
CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- N'utilisez pas l'appareil si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre équipement médical implanté fonctionnant sur batterie.
- N'utilisez pas l'appareil pour des bébés, des animaux ou autres ne pouvant pas vous dire que la température est trop élevée.
- N'utilisez pas l'appareil dans des lits relevables ou d'autres lits dont la position est réglable, car le cordon peut se coincer et provoquer des blessures.

- Ne vous endormez pas avec l’appareil en marche. Une utilisation prolongée à des températures élevées peut provoquer des brûlures.
- N’utilisez pas l’appareil s’il est courbé ou plié.
- N’introduisez jamais d’épingles ou d’aiguilles dans l’appareil.
- N’utilisez jamais l’appareil s’il est humide.
- Veuillez lire attentivement les présentes instructions.
- L’appareil ne doit pas être utilisé par des personnes invalides, des enfants ou des personnes insensibles à la chaleur.
- Une utilisation à des températures élevées pendant des périodes prolongées peut provoquer des brûlures.
- Laissez l’appareil refroidir complètement avant de le plier ou de le ranger.
- Vérifiez régulièrement si l’appareil est usé ou endommagé. Si l’appareil est usé ou endommagé, ou s’il a été utilisé de manière incorrecte, vous devez le faire réparer par le fournisseur avant de l’utiliser à nouveau.
- L’appareil ne convient pas à un usage en milieu hospitalier.

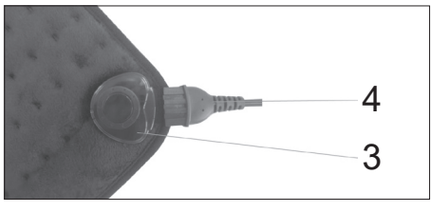
LÉGENDE

1. Couverture chauffante
2. Panneau de commande
3. Point de connexion



UTILISATION

Branchez le connecteur (4) du panneau de commande dans le point de connexion (3).



Branchez la fiche sur la prise et allumez l'appareil au moyen du panneau de commande (2). Le voyant s'allume lorsque l'appareil est en marche.

Le panneau de commande (2) doit être facilement accessible pendant l'utilisation.

Le panneau de commande comporte 4 réglages :

0 : Arrêt

1/I : Chaleur faible

2/II : Chaleur moyenne

3/III : Chaleur intense

L'appareil s'éteint automatiquement après environ 3h de fonctionnement.

STOCKAGE

- Le cordon et le panneau de commande peuvent être détachés de la couverture chauffante en tirant.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sec.
- Évitez de placer des objets lourds sur l'appareil. Ils peuvent provoquer un froissement ou des plis permanents.
- Évitez de ranger l'appareil avec des objets pointus qui pourraient percer l'élément chauffant interne.

NETTOYAGE

La couverture chauffante peut être lavée à 30 °C car tous les composants électriques sont scellés. L'appareil ne doit pas être lavé trop souvent car un trop grand nombre de lavages entraîne son usure.

- Retirez le cordon et le panneau de commande du connecteur de l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le laver.
- Lavez la couverture en machine à 30 °C en utilisant une lessive douce.
- Placez la couverture sur une surface plane et laissez-la jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.
- IMPORTANT ! Laissez l'appareil sécher complètement après nettoyage. N'utilisez pas l'appareil s'il est humide.

INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT ET LE RECYCLAGE DE CE PRODUIT

Veuillez noter que ce produit Adexi porte le symbole suivant :



Cela signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères, puisque les déchets électriques et électroniques doivent être éliminés séparément.

Conformément à la directive DEEE, chaque État membre doit assurer la collecte, la récupération, le traitement et le recyclage corrects des déchets électriques et électroniques.

Dans l'Union européenne, les ménages privés peuvent gratuitement déposer leurs équipements usagés dans des centres de revalorisation (déchèteries). Dans certains états membres, les appareils usagés peuvent être retournés au vendeur auprès duquel ils ont été achetés, à condition d'acheter de nouveaux produits.

Contactez votre revendeur, le distributeur ou les autorités municipales pour plus d'informations sur la façon d'éliminer les déchets électriques et électroniques.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

La garantie est caduque :

- si les consignes ci-dessus n'ont pas été respectées,
- si l'appareil a été modifié,
- si l'appareil a été utilisé de manière inappropriée ou brutale ou s'il a subi tout autre type de dommage,
- si l'appareil est défectueux à la suite d'une panne de l'alimentation électrique.

En raison du développement continu des fonctions et du design de nos produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications du produit sans notification préalable.

QUESTIONS FRÉQUENTES

Si vous avez des questions au sujet de l'utilisation de l'appareil et ne trouvez pas la réponse dans cette notice d'emploi, veuillez consulter notre site Internet sous www.adexi.eu

Vous pouvez également obtenir les coordonnées de contact sur notre site, si vous souhaitez nous contacter pour des questions techniques, des réparations, des accessoires ou des pièces détachées.

FABRIQUÉ EN CHINE POUR

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Danemark

www.adexi.eu

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression

INTRODUCCIÓN

Para sacar el máximo provecho a su nueva manta térmica, lea detenidamente estas instrucciones antes de usarla por primera vez. Preste especial atención a las medidas de seguridad. También recomendamos que guarde las instrucciones para consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con reducción de las capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entienden los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberían ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato no debe ser operado por medio de un temporizador externo ni de un sistema de control remoto separado.
- El uso inadecuado de este electrodoméstico puede causar lesiones personales y daños en el electrodoméstico.
- Únicamente debe utilizarse para los fines para los que ha sido diseñado.

  El fabricante declina cualquier responsabilidad por lesiones y daños como consecuencia de un uso o manejo inadecuado (véase también ‘Garantía’).
- Solo para uso doméstico. No indicado para uso comercial ni al aire libre.
- Quite todos los materiales de embalaje y de transporte del interior y del exterior del aparato.
- Compruebe que el aparato no presenta daños visibles y que no falta ninguna pieza.
- No utilice el aparato con ningún otro cable que el suministrado.
- Asegúrese de que no sea posible tropezarse con el cable ni tirar de él o de ningún alargo.

- Desconecte el aparato y saque el enchufe de la base antes de la limpieza, o cuando no se esté utilizando el aparato.
- Evite tirar del cable cuando saque el enchufe de la toma de corriente. Sáquelo agarrando siempre el enchufe.
- Mantenga el cable y el aparato alejados de fuentes de calor, objetos calientes y llamas.
- Asegúrese de que el cable esté completamente desenrollado.
- El cable no debe estar retorcido ni enrollado alrededor del aparato.
- Compruebe regularmente si el cable o el enchufe están dañados, en cuyo caso, no utilice el aparato, ni tampoco si este se ha caído al suelo o al agua, o ha sufrido daños de otro tipo.
- Si el aparato, el cable o el enchufe estén dañados, lleve el aparato a revisar y, si procede, a reparar a un servicio técnico autorizado.
- Conéctelo solamente a 230 V, 50 Hz.

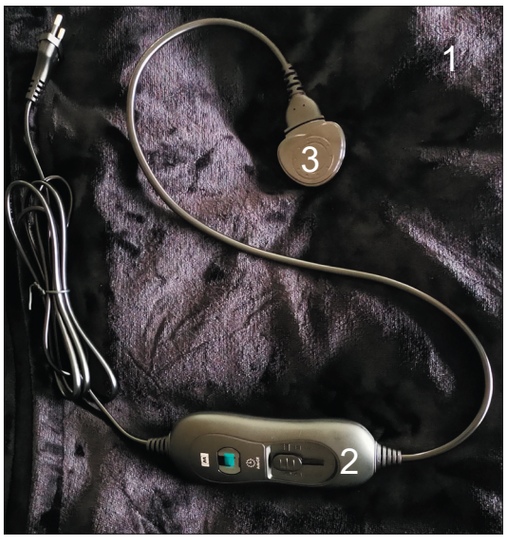
  La garantía no es válida si el aparato se conecta a la tensión incorrecta.
- No intente nunca reparar el aparato por su cuenta. Póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el aparato si las reparaciones están cubiertas por garantía.
- Las reparaciones o modificaciones no autorizadas invalidarán la garantía.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES

- No lo utilice si lleva marcapasos o algún otro implante médico que funcione con pilas.
- No lo utilice para bebés, animales ni otros que no puedan avisarle si la temperatura es demasiado alta.

- No lo use en camas elevadoras ni camas cuya posición se pueda ajustar, ya que el cable podría quedar atrapado y provocar daños personales.
- No se duerma mientras esté utilizando el aparato. El uso prolongado a alta temperatura puede provocar quemaduras.
- No use la manta doblada ni plegada.
- No clave nunca agujas ni alfileres en la manta.
- No use nunca el aparato si está mojado.
- Lea detenidamente estas instrucciones.
- El aparato no debe ser utilizado por personas con una invalidez, niños ni personas insensibles al calor.
- El uso a alta temperatura durante periodos prolongados puede provocar quemaduras.
- Deje que el aparato se enfríe completamente antes de plegarlo o guardarlo.
- Compruebe regularmente que el aparato no presente daños ni desgaste. Si el aparato está desgastado o dañado, o si se ha utilizado de forma incorrecta, llévelo al proveedor para que lo repare antes de volver a utilizarlo.
- El aparato no es adecuado para uso hospitalario.

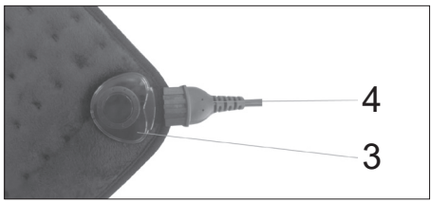
LEYENDA



1. Manta térmica
2. Panel de control
3. Punto de conexión

USO

Enchufe el conector (4) del panel de control en el punto de conexión (3).



Enchufe el interruptor y encienda el aparato mediante el panel de control (2). El piloto indicador se encenderá cuando el aparato esté en marcha.

El panel de control (2) debe ser fácilmente accesible durante el uso.

El panel de control tiene 4 ajustes:

0: Desactivado

1/I: Baja temperatura

2/II: Temperatura media

3/III: Alta temperatura

El aparato se apaga automáticamente después haber estado en marcha unas 1,5 horas.

ALMACENAMIENTO

- El cable y la unidad de control se pueden separar de la manta térmica tirando de ellos.
- Guárdela en un lugar seco cuando no la esté utilizando.
- No coloque objetos pesados sobre el aparato, ya que pueden provocar pliegues o arrugas permanentes.
- Evite guardarlo con objetos afilados que podrían perforar la resistencia calefactora que tiene en su interior.

LIMPIEZA

La manta térmica puede lavarse a 30 ºC, ya que todos los componentes eléctricos están sellados. El aparato no debe lavarse con demasiada frecuencia, ya que si se lava demasiado a menudo, se desgastará.

- Retire el cable y la unidad de control del conector del aparato antes de limpiarlo.
- Espere a que se enfríe por completo antes de limpiarlo.
- Lave la manta en la lavadora a 30 ºC usando un detergente suave.
- Coloque la manta sobre una superficie plana y déjala secar hasta que esté completamente seca.
- ¡IMPORTANTE! Déjela secar completamente después de la limpieza. No use el aparato si está húmedo.

INFORMACIÓN PARA LA ELIMINACIÓN Y EL RECICLAJE DE ESTE PRODUCTO

Por favor, tenga en cuenta que este producto Adexi está marcado con este símbolo:



Esto significa que el producto no puede desecharse junto con los residuos domésticos habituales, dado que los residuos eléctricos y electrónicos deben eliminarse por separado.

Conforme a la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE), todos los estados miembros deben garantizar la correcta recogida, recuperación, tratamiento y reciclaje de los residuos eléctricos y electrónicos.

En la Unión Europea, los hogares particulares pueden depositar gratuitamente los aparatos usados. En algunos Estados miembros, los electrodomésticos usados pueden devolverse al minorista donde se compraron con la condición de que se adquieran productos nuevos.

Póngase en contacto con su establecimiento, distribuidor o las autoridades municipales para más información acerca del tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos.

TÉRMINOS DE GARANTÍA

La garantía no se aplica:

- si no se siguen las instrucciones de este documento
- si se ha manipulado el aparato
- en caso de utilización negligente del aparato, golpes, caídas o cualquier otro tipo de daño
- si el aparato se avería debido a problemas en el suministro eléctrico.

Debido al continuo desarrollo de nuestros productos en términos de funcionamiento y diseño, Adexi se reserva el derecho a realizar cambios en el producto sin previo aviso.

PREGUNTAS FRECUENTES

Visite nuestra página web www.adexi.eu para cualquier consulta acerca del uso del electrodoméstico que no haya sido contestada en el presente manual de usuario.

Asimismo, para cualquier consulta técnica o relacionada con reparaciones, accesorios o piezas de recambio, consulte los datos de contacto en nuestra página web.

FABRICADO EN CHINA PARA

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Dinamarca

www.adexi.eu

Declinamos cualquier responsabilidad por errores de impresión.

WSTĘP

Aby jak najlepiej wykorzystać nowy koc elektrycznyprosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed pierwszym użyciem. Należy zwrócić szczególną uwagę na środki ostrożności. Zalecamy również zachowanie instrukcji do wykorzystania w przyszłości.

OGÓLNEBEZPIECZEŃSTWO

INSTRUKCJE

• Można używać to urządzenie przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

• Urządzenie nie może byćobsługiwane za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

• Nieprawidłowe użytkowanie tego urządzenia może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie urządzenia.

• Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia lub szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania lub obsługi (patrz także Warunki Gwarancji).

• Wyłącznie do użytku domowego. Nie do użytku na zewnątrz ani do użytku komercyjnego.

• Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i transportowe znajdujące się wewnątrz i na zewnątrz urządzenia.

• Sprawdź, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń i czy nie brakuje żadnych części.

• Nie używać z innymi przewodami niż dostarczony.

• Sprawdź, czy nie można pociągnąć lub potknąć się o przewód lub przedłużacz.

• Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka przed czyszczeniem lub gdy urządzenie nie jest włączone

Sposób użycia

• Unikaj ciągnięcia za przewód podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka. Zamiast tego przytrzymaj wtyczkę.

• Trzymaj przewód i urządzenie z dala od źródeł ciepła, gorących przedmiotów i otwartego ognia.

- Upewnij się, że przewód jest całkowicie rozciągnięty.
- Przewód nie może być skręcony ani owinięty wokół urządzenia.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewód ani wtyczka nie są uszkodzone i nie używaj, jeśli są jakieś uszkodzenia, jeśli zostały upuszczone na podłogę, zanurzone w wodzie lub uszkodzone w inny sposób.
- Jeśli urządzenie, przewód lub wtyczka uległy uszkodzeniu, zleć sprawdzenie urządzenia i, jeśli to konieczne, naprawę w autoryzowanym serwisie
- Podłączać wyłącznie do sieci 230 V, 50 Hz. Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli urządzenie jest podłączone do nieprawidłowego napięcia.
- Nigdy nie próbuj naprawiać urządzenie samodzielnie. W celu naprawy gwarancyjnej należy skontaktowaćsię ze sklepem, w którym zakupiono urządzenie.
- Nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje spowodują utratę gwarancji.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj, jeśli masz rozrusznik serca lub inny wszczepiony sprzęt medyczny zasilany bateryjnie.
- Nie używaj w łóżkach podniesionych lub innych łóżkach z możliwością regulacji położenia, ponieważ przewód może zostać uwięziony i spowodowaćobrażenia ciała.
- Nie zasypiaj przy włączonym urządzeniu. Długotrwałe użytkowanie w wysokich temperaturach może spowodować oparzenia.
- Nie używać, jeśli urządzenie jest zgięte lub złożone.
- Nigdy nie wkładaj szpilek ani igieł do urządzenia.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest mokre.
- Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji

• Urządzenie nie może byćużywane przez osoby niepełnosprawne, dzieci lub osoby niewrażliwe na ciepło.

• Używanie urządzenia w wysokich temperaturach przez dłuższy czas może spowodować oparzenia.

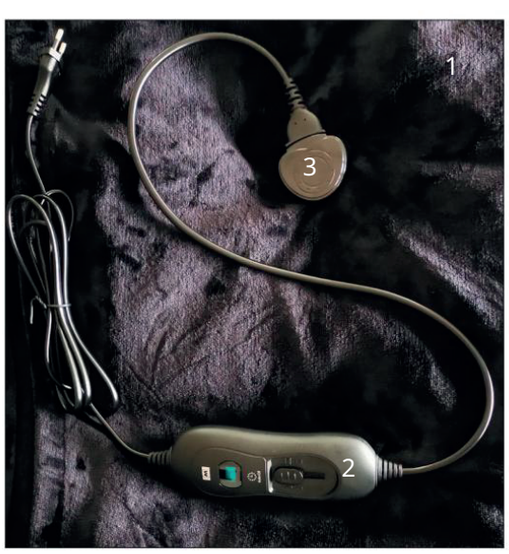
• Poczekaj, aż urządzenie ostygnie całkowicie przed złożeniem lub odłożeniem.

• Regularnie sprawdzaj, czy urządzenie nie jest zużyte lub uszkodzone. Jeśli urządzenie jest zużyte, uszkodzone lub było używane nieprawidłowo, przed ponownym użyciem należy oddać je do dostawcy w celu naprawy.

• Urządzenie nie jest odpowiednie do użytku szpitalnego.

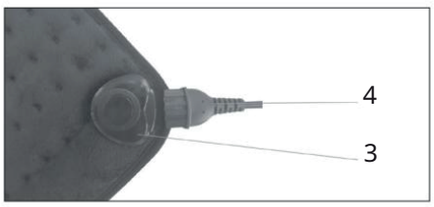
KLUCZOWE ELEMENTY

1. Koc elektryczny
2. Panel sterowania
3. Punkt przyłączenia



Sposób użycia

Włóż wtyczkę centrali (4) do punktu przyłączeniowego (3).



Włóż wtyczkę do gniazdka i włącz urządzenie za pomocą panelu sterowania (2).
Lampka kontrolna zapala się, gdy urządzenie jest włączone.

Panel sterowania (2) musi być łatwo dostępny podczas użytkowania.

Na panelu sterowania znajdują się 4 ustawienia:

0: Wyłączony

1/I: Niska temperatura

2/II: Średnia temperatura

3/III: Wysoka temperatura

Urządzenie wyłącza się automatycznie po około 3 godzinach pracy.

PRZECHOWYWANIE

• Kabel i jednostkę sterującą można odłączyć od koca, wyciągając je.

• Gdy nie jest używany, przechowywaćw suchym miejscu.

• Unikaj umieszczania ciężkich przedmiotów na urządzeniu. Mogą powodować trwałe zagniecenia lub zmarszczki.

• Unikaj przechowywania razem z ostrymi przedmiotami które mogłyby przebićwewnętrzny element grzejny.

CZYSZCZENIE

Koc elektryczny można prać w temperaturze 30 ponieważ wszystkie jego części elektryczne są uszczelnione. urządzenia nie należy prać zbyt często, ponieważ powoduje to jego zużycie.

- Przed czyszczeniem wyjąćprzewód i moduł sterujący ze złącza urządzenia.
- Przed praniem poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Koc pierz w pralce w temperaturze 30°C z dodatkiem łagodnego proszku do prania.
- Połóż koc na płaskiej powierzchni i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.
- WAŻNE - po czyszczeniiu pozostawić do całkowitego wyschnięcia. NIe używaj urządzenia, jeśli jest wilgotne.

INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLING TEGO PRODUKTU

Należy pamiętać, że ten produkt Adexi jest oznaczony następującym symbolem:



Oznacza to, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ponieważ odpady elektryczne i elektroniczne należy utylizowaćoddzielnie.

Zgodnie z dyrektywą WEEE każde państwo członkowskie musi zapewnićprawidłową zbiórkę, odzysk, postępowanie z odpadami elektrycznymi i elektronicznymi oraz ich recykling.

Prywatne gospodarstwa domowe w UE mogą bezpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych punktów recyklingu. W niektórych państwach członkowskich używane urządzenia można zwrócić sprzedawcy, u którego zostały zakupione, pod warunkiem zakupu nowych produktów.

Aby uzyskaćdalsze informacje na temat postępowania z odpadami elektrycznymi i elektronicznymi, skontaktuj się ze sprzedawcą, dystrybutorem lub władzami miejskimi.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie ma zastosowania:

- jeżeli nie zastosowano się do powyższych instrukcji
- jeśli doszło do ingerencji w urządzenie
- jeśli urządzenie było niewłaściwie obsługiwane, nieostrożne lub uległo uszkodzeniu w jakikolwiek inny sposób
- jeżeli urządzenie uległo uszkodzeniu na skutek zakłóceń w dostawie prądu.

Ze względu na ciągły rozwój naszych produktów pod względem funkcjonalnym i konstrukcyjnym, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez wcześniejszego ostrzeżenia.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące użytkowania urządzenia i nie możesz znaleźć odpowiedzi w tej instrukcji obsługi, odwiedź naszą stronę internetową www.adexi.eu.

Dane kontaktowe znajdziesz także na naszej stronie internetowej, jeśli chcesz się z nami skontaktować w sprawie pytań technicznych, napraw, akcesoriów lub części zamiennych.

WYPRODUKOWANO W CHINACH DLA

Adexi A/S

Lægårdsvej9C

Listrup DK-8520

Dania

www.adexi.eu

Nie możemy ponosićodpowiedzialności za ewentualne błędy w druku